

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2013/31368]

**7 MAI 2013.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 17 juillet 2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les articles 3 et 39 de la Constitution, coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

Vu l'arrêté du 17 juillet 2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant la démission de M. Charles Picqué et l'élection, le 7 mai 2013, de M. Rudi Vervoort en qualité de Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3;

Vu l'urgence, justifiée par la nécessité pour le Gouvernement d'assurer la pleine continuité de son fonctionnement;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et la Propriété publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Aux articles 2 et 7 de l'arrêté du 17 juillet 2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, les mots « Charles Picqué » sont remplacés par les mots « Rudi Vervoort ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 7 mai 2013.

Bruxelles, le 7 mai 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et de la Propriété publique,

R. VERVOORT

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2013/31369]

**7 MAI 2013.** — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune

Le Collège réuni,

Vu l'article 135 de la Constitution, coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2013/31368]

**7 MEI 2013.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de artikelen 3 en 39 van de Grondwet, gecoördineerd bij de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van de diverse bevoegdheden aan de Gewesten en Gemeenschappen;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van de diverse bevoegdheden aan de Gewesten en Gemeenschappen;

Gelet op het besluit van 17 juli 2009 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Overwegende het ontslag van de heer Charles Picqué en de verkiezing van de heer Rudi Vervoort op 7 mei 2013 tot lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringendheid, verantwoord voor de noodzaak voor de Regering om te voorzien in de volle continuïteit van haar werking;

Op de voordracht van de Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Besluit :

**Artikel 1.** In de artikelen 2 en 7 van het besluit van 17 juli 2009 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dienen de woorden « Charles Picqué » vervangen te worden door de woorden « Rudi Vervoort ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 7 mei 2013.

Brussel, 7 mei 2013.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2013/31369]

**7 MEI 2013.** — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de bevoegdheden van de leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op artikel 135 van de Grondwet, gecoördineerd bij de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur en bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloise, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3;

Vu l'urgence, justifiée par la nécessité pour le Collège réuni d'assurer son fonctionnement sans délai,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par « loi spéciale », la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés.

**Art. 2.** M. Rudi Vervoort, Président du Collège réuni est compétent pour la coordination de la politique du Collège réuni dans les limites de l'article 77 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat.

**Art. 3.** M. Guy Vanhengel et Mme Céline Fremault, membres du Collège réuni, sont conjointement compétents pour la politique de la santé prévue à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, I, de la loi spéciale.

**Art. 4.** Mme Brigitte Grouwels et Mme Evelyne Huytebroeck, membres du Collège réuni, sont conjointement compétents pour la politique d'aide aux personnes prévue à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, de la loi spéciale.

**Art. 5.** Mme Brigitte Grouwels et Mme Céline Fremault sont conjointement compétents pour la fonction publique.

**Art. 6.** M. Guy Vanhengel et Mme Evelyne Huytebroeck, sont conjointement compétents pour les finances, le budget et les relations extérieures.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 7 mai 2013.

**Art. 8.** Les membres du collège réuni sont chargés chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 9.** L'arrêté du Collège réuni du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune est abrogé.

Bruxelles, le 7 mai 2013.

Le Président du Collège réuni, compétent  
pour la coordination de la politique du Collège réuni,  
R. VERVOORT

Le Membre du Collège réuni, compétent pour la politique  
de la santé, les finances, le budget et les relations extérieures,  
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni, compétent pour la politique  
de la santé et la fonction publique,  
Mme C. FREMAULT

Le Membre du Collège réuni, compétent pour  
la politique d'aide aux personnes et la fonction publique,  
Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni, compétent pour la politique d'aide  
aux personnes, les finances, le budget et les relations extérieures,  
Mme E. HUYTEBROECK

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur en bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, verantwoord door de noodzaak voor het Verenigd College om onverwijd het werk aan te vatten,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit, wordt onder « de bijzondere wet » verstaan, de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, bij de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur en bij de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen.

**Art. 2.** De heer Rudi Vervoort, Voorzitter van het Verenigd College, is bevoegd voor de coördinatie van het beleid van het Verenigd College, binnen de perken van artikel 77 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur.

**Art. 3.** De heer Guy Vanhengel en Mevr. Céline Fremault, Leden van het Verenigd College, zijn samen bevoegd voor het gezondheidsbeleid bedoeld in artikel 5, § 1, I, van de bijzondere wet.

**Art. 4.** Mevr. Brigitte Grouwels en Mevr. Evelyne Huytebroeck, Leden van het Verenigd College, zijn samen bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen bedoeld in artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet.

**Art. 5.** Mevr. Brigitte Grouwels en Mevr. Céline Fremault zijn samen bevoegd voor het openbaar ambt.

**Art. 6.** De heer Guy Vanhengel en Mevr. Evelyne Huytebroeck zijn samen bevoegd voor financiën, begroting en externe betrekkingen.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 mei 2013.

**Art. 8.** De Leden van het Verenigd College zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 9.** Het besluit van het Verenigd College van 17 juli 2009 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt opgeheven.

Brussel, 7 mei 2013.

De Voorzitter van het Verenigd College, bevoegd voor de coördinatie  
van het beleid van het Verenigd College,  
R. VERVOORT

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheid,  
financiën, begroting en externe betrekkingen,  
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd  
voor het gezondheidsbeleid en het openbaar ambt,  
Mevr. C. FREMAULT

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd  
voor het beleid inzake bijstand aan personen en openbaar ambt,  
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake  
bijstand aan personen, financiën, begroting en externe betrekkingen,  
Mevr. E. HUYTEBROECK